

In nomine domini nostri Ihesu christi. Incepit expofitio
de ordine millesimae superioris amictis dicens. Et hoc doc-
tor. Compliata arenerenda domino fratre
Guenthero Angelico de ordine predicatorum lectori.
sedis valentie:

Si sciendum operipolle

est determinatio sanctorum doctorum spacioe sancti
Thome q[uod] p[ro]p[ter]e[re]t qui non intelligit totum canone
grammaticale, quid ponat quicquid p[ro]p[ter]e[re]t se p[er]
quicquid celebrat non intelligens canone
totum peccat mortaliter et celebrat in con-

temptatione die sue. Et ideo ad intelligendum hoc scilicet
totum missam quid significat et totum canonem sine aliquo
proutando. Unde secundum q[uod] dicit p[ro]p[ter]e[re]ta. Vnde viam domini. Est
sciendum q[uod] sacerdos ante eam induat se admissam vel antea
dicat missam p[ar]vatur se per confessionem quomodo mundus et
timor puritate ostie iuste ad alium p[ar]vatur soli deo viuo geni-
us per mortalis scrupulorum secludendo. Postea sic sacerdos
paratus induit se ut dicit apostolus. Induite uos armatum
dei. ut possitis storie aduersari insidias diabolique. Vnde ubi gra-
uiles quo intrat bellum. non intrat mundus nec cu[m] vestibus
lanceis si totus armatus. Et tunc similiter quo intrat bellum
est totus armatus et induit uestibus regalibus et hec similiter
imiles induit similes in uestibus regalibus sibi. ut non cog-
noscant regem in bello quem illor[um] est. modo p[ro]p[ter]e[re] sacerdos
sic induit cu[m] istis uestibus assimilat ipso. Ita ut quia
in signo Christi p[ar]vatur super corpus suum. Vnde dicit p[ro]p[ter]e[re]ta q[uod]
hic sacerdos est deus absconditus verbi gratiae. ut sicut hic
imiles est induit sic vero uestimentis regalibus dicere mo-
de isto militare. Iste est rex. si uere non est rex si rex absconditur.
Ita similiter sacerdos est deus absconditus si non est deus qui tenet
in signo Christi quoniam est induit in misse. Tunc deus deus absconditus.
Vtius sacerdos accedit ad altare et ad quid ad resistendum
diabolo. quare q[uod] Christus Ihsus est mediator inter deum et nos



OMMO. nostre senyor. laudetur. sia loat suple sibi
primitur subsentia suie intota ista m'a laudee p' o'ma
secula. p' toto los segles. seculor. dels segles. Dicunt enim secula
quia secutur vng dies sequitur post aliud. et vnde tempus post
aliud. ita vnde scdm post aliud. Amen. id est ita sit. co es adir
axi sia com tu dig. Diu lo pueret. Dommo. nostre senyor
sit suple sia. Vobistum abuosaltis. co es adir tals siacs q'
n're senyor vulta esser abuosaltis. Et respon lo poble. Et. sup
le. dommo n're senyor sit suple sia. Cum spiritu tuo. ablo
ceu sp'it/ quanq' que diga/ r tu senblantmet sies tal que n're
senyor sia abloceu sp'it/ et ablatua ostia. Diu lo pueret suple
halcans nos hauam. Corda los coratges. sussum. alt/ co es
adir los m'res coratges sien linyats et separants delez coses
terrenals. et sien ajustats alt am'r senyor deg. Donchs
lo poble hoyt aq'st amonestament del pueret respon. hemus
.nos hauem suple corda los coratges. Ad dommu al senyor
Diu lo pueret donchs pus q' axi es. Agamus. nos facam
.gracias. gracies. dommo. al senyor. deo nostro. deg nostre
Et p'p' appbans verbum sacerdotis. respondet. Dignu. digna
cosa. est. es. et iustum. e iusta. que tu e nos tots en temps
facam gracias/ car ell es senyor deu nostre/ i nos som poble
sen. O domme. o tu senyor. vere. verdadermet. Dignum
digna cosa. et iustum. et iusta. Et. es. Equu. equal. et
salutare. es saludable. car tu plata tua bonea nos has reemuts
de poder del diable/ car sol plataa grā nos has iustificats
depeccat. Car com tu sies salut m'a eternal salutam nos certa
ment digna cosa es. nos. nosaltres. Agere fer. gracias.
gracies. tibi. atu. e aco. semp. tots temps/ entota aq'sta
vida r en latita/ car tu est. etne deg. eternal deu. et ubiq
z entot loch est senyor sunt. o domme. o tu senyor. Sancte
sant. pater. pare. omnipotens. tot poderos. Donchs senyor
tu qui est sancta digna cosa es amos fer gracies atu aco
z entot loch/ r aco p' raho d'la tua paternitat. Car tu est
pare poderos deutes creatures. r aco p' raho dela tua deitat

tu seymor est eternal deu et salvable/ et aco platia redempcio emper
 amor daco totes aqueles gracies nos altres sem et offerim atu/p
xpm dimm mmm. p ihu xst seymor me/ aixi com amysayer amysacer
 que es entre deu z nos/ per quem p loqual s. xpm co es assaber ihu
 xst/ Angeles los angeles laudant loen tua manestatam. la tua ma
 gistrat/ co es adir la no deportable. o indimisble z eternal tmitat
Domnaciones. les domnacions/ co es adir/ aquest orde
 dels angels que aixi es apillar te loen continuament/ aixi comes
 sit en lo psalm. laudate en angelis eis potestates. les potestates
 co es adir/ aquest libre orde que aixi es apillar tremue. co es adir
 se merauellen en la tua virtut diuinal son obediens als teg ma
 naments entore coses. Celi. i desf trom. co es adir/ aquest orde
 que es apillar nons. qz. per et virtutes. eis virtuts. Celoz
 dels cels. qz. pro et et beata seraphim. e aquest benauentuat
 orde de seraphim. Concelebrant homen. sortia exultanone abcon
 panyable alegria. co es adir aqsta ordens en temps ab los altres
 donant nomenars. lo en lo seu diuinal poder. et Am quibz. e ab
 los quals ordens danglels. De pcamur. nos pcam ala tua bondat.
Or pubeas que tu mans. nostras uoces. les mes veg. Admitt
 esser reebudes/ co es adir les nostres labors glorificam tu e
 aco. Siphiia confessione. Abhumm confessio/ co es adir labor
 dicentes dientes/

Sanctus. sant es deu lo pare donant amos sanctificato. Sa
ctus. sant es deu lo fill donant amos sanctificato. Sacto. sant
 es deu lo sant ppat donant amos sanctificato. Domnus deus
seymor deus. Iahaoth. decompanyes o de ostre/ co es adir delhomess
 z de angels. Celi. los cels/ et terra. clatia. Sicut. son. plen. plens
tua gloria. dela tua gloria/ co es adir dela gracia z beneditio
 tua. O sanna. co es pgamte seymor quens salues. In excelsis.
 co es adir en les altres dels cels sobiro los quals es la tua gloria
Ille sippie aquell. qui lo qual. Venit. ea vengut. In nomine. en lo
 nom. Domnus. denostre seymor. Benedictus. es beneyt. O sanna.
In excelsis. Exponatur ut sippia.



In nomine sancte trinitatis patris et filii et sp̄us sancti amen.
Començà la exposició breu grammaticalment en romànc del
Canon

Instrucción et Información de anells priuieros
qui grammaticalment no entenen lo canon com acò los
sia gran p̄ill dela anima. Dient missa segons los doctores
Denets saber quelo canon entre molts noms que ha ne ha
dos en special. Lo p̄mer nom es canon lo qual es nom grecch
2 uol astant dir en lati com regla. p̄tal com so fest 2 com
post de diuerses regles p̄ alguns sante pares. Cor parsia
que gelasi papa ordenas pncipalment lo canon. Empereu
molta daltre hi enadien alguns parules. Axi com Ciric
p̄p̄a hi enadi. Comunijantes et memoriam venientes
leo papa hi enadi hanc igitur oblationem suutis me sed
et cuicunque familiue que dñe ut placuerit atq; ipsas. Sent gregor
hi enadi tres peticiones coes. Diesq; nostros pntua pate
disponas. atq; ab eterna damnatione nos eripi et melletoz
tuoz pribas grecge muniar. Alexandrie papa hi enadi. Qui
pdic quam patetur. Sent gregor hi enadi. Oremq; pceptis
salutarijbus moniti let diuina institutione formati audemq; dñe
Ep̄tal com es regla negim p̄uere com diu missa noy deu
res enadir non deu res tolre daltre guisa no sia regla
Enipo befor nomenar sis uol odir los noms de aquells per
los quale en special dñi la missa op̄ra deg. q̄at resia q̄ bast
adir los en lo seu cor. Com nostre senyor uege et conegue
los coratges deles p̄sones. lo segon nom es. Secreta et acò
p̄ dues rabs, la primera p̄tal com se diu secretariet et en
silencio la segona p̄tal com si contenga coses altes et secretes
les quals entenquient del hom p̄feidament ne acabada no pot
entendre. Aquest canon o secreta començà p̄ questa letra
T la qual en ebraicch es dita o appellada tau. la qual per la
sua figura e forma que es crystal. T es senyal omistriu
dela creu et passio de ihu xst. Cepinho de acò en alcuns

fol. 111.

110

111

missal opa lo pfaci ana del canon es pintada la ymage del crucifixi y tal quela memoria dela passio de ihu est sia emprentada en lentejumentz y pensa del puer. Es hi en cara pintada la magestat de deu lo pare. pta que lo puerue ueja dawant si pson la ymage de aquil al qual parla co es dedeu lo pare com diu. Teigitin de mentissime pater. E daquell migtancit lo qual lo prenere de mama. et muota o pgue co es lo fill de deu ihu est com diu pihm xpm domi in in filiu tui re. Lo qual canon deu dir lo prenere absabor i deuocio no massa ciyndamer. ne massa espau mas abdixatio y distincion. E deu temp tots temps lo missal o almenys lo canon dianat silo puer com diu missa. pertal que no sen pugtha seguir negima error. ne estandel. pla me moria delhom que es fort flagua. On deueto saber que lo Teigitin es conclusio del sancti en questa manu. Com lo prenere diu. Smt. Sct. Sct. Domnus deus re. seguir se auat Benedictus qui venit in nomine domini osanna in excelsis. Igitur clementissime pater supplices rogamus te ac petamus per ihum xpm re. reg lo Teigitin com es conclusio del sct. C. lo prenere donch com ha dit lo pfaci diu. Smt. sct. re. Voloyant dir
et voloyant dir
Sanctus. tu seyoz deu lo pare est sobrament sent. Sanctus et tu seyoz deu lo fill est sobrament sent. Sanctus et tu seyoz deu lo sant ppter est sobrament sent. Domnus deus q uoldir
q uoldir
Ejatfesia que sicut tres psones no soro simo un deu. un seyoz Sabaoth. co es detore les hosts qui son en lo cel azor com de tote los angles y detore mes ptes. E detore les hosts q son en la terra. co es detore los homens et detore les sembres q son en aquell mon. E de tote hosts qui son en infern co es de tote los demons. E detores les animes campnades. E de los infants que son morts sens baptisme qui no senten negria pena sensible. Detore aquelles hosts sot nos un deu un seyoz plen simit celi et tua gloria tua. Voloyant dir los cels elas terra son tots plens dta mansant dela vna gloria. Osanna in excelsis. Et voloyant dir Clamamus misericordia seyoz qui est sobura detore coses quens viles saluar. benedictus qui venit in nomine domini benedictus ex lo fill dedeu qui es vengut en lo nom de me seyoz. Osanna in excelsis. Clamanly
1. voloyant dir
2. voloyant dir



L'assumptio de maria

de lo p's se don i chanci
denam lo ms de l'altar
ables m'ns j'mates dier
de ignis rey

Aquest tres reg sobre aquelles
tres paules. her dona. her
muneca. et den fer lo duere
sobre lo cuo de la oms en temps

de l'assumptio de maria

merce quens villa salut. **E** p'm segnose demaner

Teignit clementissime pater. p' ihu xpm filiu tuu d'm
m'm. suplices bogam ac petim uti accepta habeas
et benedicas. her dona. her munera. her st'a sacrificia illibata.

Euolen ayant dir aq'st parvules

Donchs tu pare nostre qui est soburnament piados. preg'm te
devotament et humblment. p' lo seu fill ihu x'st senyor me et dema
nam que tu haves prebuts agradablamet et q'beneesques
Aquests donchs que nos te offerim. En cara benceesq's aquests
tens que den hauem rebus. En cara q'beneesq's aquells sacri
ficiis m'ndes et n'res detors defallimentis. Seguer se en ap's

grado se en ap's

Pu' primis quenbi offering p'ctia tua st'a catholica
quam pacificare. custodire adorare. et regere digne
ris. toto orbe t'ar. vna cum famulo tuo papa nostro

U. et ministre nostro. E. et reg'e nostro. H. et omnb' orodo
ris acq' catholice et apostolice fidei cultorib'. Euol ayant dir

Entra les autres coses p' les quale nos senyor offerim atu aq'st
sants sacrificis. p'mament nos offerim atu pl'a eslesia tua
st'a catholica. la qual te p'g'm que deies pacificare et guadar
ciupr'm et adorar et Bogir p' tot lo mon en temps ablo ten
suent p'pa nostre. et ablobiste me et ab lo reg me. et ab tote

altres feds x'tians qui colen la st'a fe catholica. **C**onstrucio

primo

Tgitur adonchs o empator daco. **C**lementissime pater
otu molt piados pare. nos suplice. **S**uplices nos huus

Bogam p'gam. ac petim. e demanante. atu. p' ihu xpm
filiu tuu. p' ihu x'st fill seu. **D**ominu m'm. senyor me am'git
ut habeas. que tu haves. accepta. prebuts agradablamet re
bes. et benedicas. ebeneesques. her dona. Aquests dons. her
que nos te offerim. her munera. Aquests donchs que den hau
uem rebus. her st'a sacrificia illibata. et aquests sants sacri
ficiis no corruptis. co es m'ndes et n'res detors defallimentis

seccatio
agradab

Orcelos quale dons et sacrificis sants p'us et n'res sens
tota macula. nos sacerdotes suplice nos p'ueres. Offe
rim offering tibi. atu p'p'm p'namer et p'ncipal

, o en los començaments. prouenta nra sra. plautia sra eglyea. Catholica. cathohical o vñqual. todo oreñ traz. Estampada per tores les terres delmon, o por lo segle deles terres, quam la qual es sytu tu senyor ihu est suple digneris vñllor e placia pacificare pacificare custodir y gozar co es deuicias e dedimons, Adonare aquastur co es en una fe e en una caritat, et Regere e regir una i. simul, co es adir en temps, Cum ppa mō. ablo me ppa. fñmto tuo. fuent reu. agi com acap dela vñqual eclesia romana. Et amistre mō. Et ablo me biste. et Rege mō. Et ablo me Rey. Et omibꝫ orthodoris. Et ab totes autres feels xpianas. Recte credentibus, co es ab toto los dñctament creente atqꝫ per, et cultoribus. ecoledore, o homadore. fdei dela fe. cartho lice catholical. et apostolical, quia oia ista uerba atqꝫ cultoribus sunt expositina istis dictis orthodoris.

*oia ista uerba atqꝫ dñctibꝫ icꝫ
sunt expositina istis dictis orthodoris*

Demento domine famulorū famularū tuarū. A. H. et ouz curatissimum quoz tibi fides cognita est et nota de nocto. pro quibus tibi offerimus vel qui tibi offerimus hoc sacrificium laudis. pro se suisqꝫ omibꝫ pro redempcione diuarū suarū. ppe saluus. et in columbariis sue tibi reddit uota sua. Eterno deo viuo et uero

*Agde pgar deu bremet
ploving*

Henbret senyor dels reg seruidors e deles tues seruentes et devots aqüells qui estan entorn denos e dels feels tñmants dels quals tu coneyes e fabla la hñ. fe e lalm deuocio. plos quals nos offerim atu a quest sacrifici delabor. E paquels qui aqst sacrifici offerem atu. p si mateys. ep tores los ses pñremto deles lures amnes. E ppanca desalut sua dectors. e deua. E ieten atu luis votos qui est deu vim verdader. e etinal.

Domine o tu senyor misericordios e piados pare. memento tu hñnes merce e remebret. famulorū dels reg seruentes. qꝫ per. Er famularū tuarū. e deles tues seruentes ayntals e amnis. et e encar menbret e lunes merce. ouz curiusastan cum. detoro aqst aqüells qui estan en torn denos qui hoen la missa. quoz dels quals fuentes e fuentes tues. fides la fe e formada p caritat. est. et. cognita. coneguda. tibi. atu al qual res no es invísible ne amagat. et e encara. deuocio. la



lur deuoto est simple es / nota . manifesta / tibi . atu . p[ro]p[ri]o[rum] . pri-
los quals dimit nomenate / Offerimus offerim . tibi . atu
deu lo pare hoc sacrificiu[m] . aq[ui] sacrificia laudis . digne de labor
Eni tunc solament te p[re]gant que haces mere de aquell per los
quales offerim aq[ui] sacrificio . vel per ans en cara e p[er] lo p[re]p[ar]e
qui los quals . Offerimus offerim . tibi . atu . hoc sacrificiu[m]
a q[ui]est sacrificio . pro se p[ro]p[ri]o i[n] matre . q[ui] p[er] . Et suis o[mn]ibus
/ ex totis los seu simple amiches e beneficioris . p[re]demonione . pla-
rehemco . o remissio dels peccato . o phant simpat spiritualia
rum suar[um] deles lura mes . co es deutes los nomenats
Offeren en cara aquest sacrificio . p[ro]p[ri]o p[er] plasferancia . salutis . de
salut/eternal aconseguir . et p[er] ea[m] p[ro]p[ri]o p[er] inclinatatis sue
e encara plasferancia dela salut deliz cors . optotis aq[uest]es
coses aconseguidores . tibi q[ui] e atu senyor . Eterno deo etinal
deu . viu . et uero euandidez . tots aq[uest]s dimit nomenats
reddunt retent uolentropament . nota sua . los lins vore p
mesos . piux seguex se la memoria que fa lo p[er]vere de
aq[uest] salut ala reuencia dels quals dui la imsa en la
qual memoria posa p[er]maner madona s[an]ta as que fo
p[er]sent ala mort de ihu xst piux posa los apostols qui fo
ren testimonie d[omi]na sua passio Et piux los martirs
qui lura cossois han offerto albu xst . e possueren pell
mort epasso . Ediu axi

actop[er]ne no den anadir
alres saino aq[uest] q[ui]son
ao p[er]us efor . xxii apostols
xxii martires roig es . no
menar alq[ui] gespol p[er]al
lo locund son seyranq
la p[er]ya see feta de co
fessors

Omninantes et memorias uenantes
Imprimis gloriose semper virginis charie . geminis
dei et domini ihu xpi . Sed et broz apostolor . ac martyrum no[n]
petri . pauli . andree . jacobi . iohns . thome . jacobi . philipi . bar
tholomei . axadrei . simonis . et thadei . iun . cleti . clementis
-ixeti . corneli . cipriani . laurentii . grisogoni . iohannis et
pauli . cosme et damiani et omius sacerdotum tuorum . quorum mis
precibus p[er] concedas . ut in omnibus p[re]ciosis tue muniam
auxilio . p[er] eudem xpm domini n[ost]ri iamen . Euol aytant dir
Nos congregans e homines . la memoria primaver de ma
dona sancta maria gloria uerge p[er] tots temps . mare de
deu . e senyor me ihu xst . Et homante aytant be . la

memoria de benauenturats apostols et martirs teus. De sent pere de sent pau. De sent andreu. De sent jacme. De sent iohan. De sent thomas. De sent jacme. De sent feliu. De sent brthomeu. De sent aymen. De sent simo i de sent tadeu. De sent lm. De sent cler. De sent climent. De sent sixt. De sent cornel. De sent cipria. De sent lorenç. De sent grisogon. De sent iohan i de sent pau. De sent cosme e de sent damia. E de tots los sants teus, pels merits dels als e pregaries te clamam merite, que atorchs anos que en tots nres fets i dits, E entotes altres coses que amos ptanguem, Siam garnits dta ajuda dela tua defensio p aquell senyor mateix nostre ihu xst amen.

O Munimcamus nos combregans o en una se ablos sants participants. et e encara en aquell sacrifici venerantes hominis memoriam. la memoria de tots los sants. imprimis. s. pmo et pnci paliter, pnciament et pncipalment. glose semp virgins charie genitricis dei et dm mi ihu xpi. dela gloriosa en p tots temps verge charia mare de deu i del senyor nre ihu xst. Es assabri p co cor ella aquell lo qual es offeridor co es assabri ihu xst, engema e en lo temple primamet lo offeri. Sed et ahes encara homin la memoria dela benauenturada verge charia. En tots polament sem memoria dela benauenturada verge charia. Sed et ahes encara homin la memoria. beatorum apostolorum dels ben auenturats apostols. petri de sent pere. pauli. i de sent pau. andree de sent andreu. jacobi. de sent jacme. lo menor. lohamus de sent iohan. thome. de sent thomas. jacobi. de sent jacme lo menor. philipi. de sent phebop bartholomij. de sent brthomeu. chatei. de sent aymen. simonis de sent simo. et thadei. e de sent thadeu o sent iudee. Que aquells la forma i la memoria manera de offerir aquell sacrifici anos donaren, lluiraren, ac pet et encara homin la memoria. martir tuorum dels reg



^{Clementis de sent clement}
^{Sixti de sent sive}

martyris. Iuri. desent li. Cleti. desent Clet. Corneli. desent Cornel. Cipriani. desent Cipria. laurenci. desent lorenç. Grisogoni. desent Grisogon. Johannis. desent johan. Et pauli. desent pau. o axi iohis et pauli. de aqsts dos martirs
desent joha & desent pau. Cosme et damian. desent Cosme & desent Damia. Car elle si mateys p mort adeu offeren
en sacrificio. En tant solament daquestes aci nomenats
Et etia simple. & en cara homin la memoria. Omni sanctorum
tuer Detots los sants teg. quorum dels quals sants. meritis p los merits lurs. qz pet. et precibus. eples lurs
pgaries. Concedas tu atorché simple onosaltres qui offeren
aqst sacrifici. e aqtl plos quals lo offerim. ut p omibis
engusa. o en manera que entots mes pensanets pau
les robes. ayunamur. nos siam grans. auxilio. pla
apida o dela apida. protectionis tue. dela tua proteccio. o gar
da. o defensio. co es que siam garnits dela tua misericordia
& pietat. per xpm dnm m m. Amen. p aqtl material
est senyor me amen. pme regrege la oio q fa le pme pse p lo
poble q dignoies se facio lo sacrist. Edunart

Hanc ueritatem oblationem hunc uirtutis nostre. sed
et cum familia tue. quesumus domine ut placatis accipias
dies qz nos in tua pace disponas. atqz ab eterna damnatione
nos eripi. Et in elector tuor uiteas grege immiscari.
per xpm dnm m m. Amen. Que uol aycant dñe

Donche senyor clamam te merece. que tu dolcament & benigna. no gardar los nostres peccatis. Teles aqsta offerta dta
má suavit. o del poble tenu. E que ordons engusa la nostra
vida. que los nostres dies passen en la tua pau. E qz siam
defesos & gauidatos dta dampnacio eternal. Explorat manamen
tis siam posato & comptatis en lo nombre deles teg elets
p ihu est senyor me amen.

IIII adonchs. o domine. o tu senyor. simple pare molt
piados & misericordios. nos fuents teg binymlyment
quesumus clamam. ut placatis que tu assuauigat

acacias prengues, o reles, hanc oblationem. a questa oblatio. noſ
 tre ſeruitus. de la noſtria ſiuit. Eſtiple no ſon ſolomē de la
 mā ſiuit qui ſom pueres. ſed er. mas en cara. Cierte ſtalle
tuē. de tota la tua compaňia la qual fechment atu fueren
pla qual offerim atu aqſta oblatio. q̄ prob. ut diſponas
que tu ordone. dies noſtros. los noſtros dies. in tua pace. en
la tua pau. En guisa que haian veridaderia pau entora la mā
vida. Atq; pet. Er eripi et tu guarts. nos noſaltres. ab etet
na dampnacione. de la eternal dampnacio. co es tu guardon. o.
deſluorū e conſeruant nos depeſata. Er e encara. pibearas
tu mans nos ſimple. numay. nos eſſ compata. In gregge en
la compaňia. o en lo ajuſtament. tuoz electoz. de latez elets
co es adir que tu mans que apō aqſta uida ſiam del nombre
de tez elets qui ja ſon en la tua gloria. p xpm dñm noſtrū
amēn. p ihu x̄ eſt ſemor noſtre amēn. pue ſegueſ ſe la dema
da que ſa lo puerē pſi e plo poble que deſt beneſequa et
villa ſanctificar aqſta offerta e nos ſiam ſanctificato
p ella amēn dñm xpcals pauleſ

Quam oblationem tu deus in omnibus
 benedictum. Aſcriptum. Eſtam. Racionabilem. accep-
 tabilem q̄ facere digneris. ut nobis corpus. et ſanguis. ſiat
 dilecſum filii tui dñm in ihu x̄sti. Euol aytant dix

Clamam meice atu ſemor deſt tot poderos q̄la dñmunt
 dita offerta. la qual es noſtrū ſemor ihu x̄ſt tu faces benedic
beneyta e ſimia. Ebeneesq; anos p aquila. Aſcriptum. Eſtaceſ
que ſia ſcrita e deputada platu uolentur. E axi com es
figurada en lo vell testament. e ordenada platu uolentur. E
nos ſiam p ella ſcrita en lo libre ten deuidat. Eſtam. E clamā
te meice ſemor que no ſia transitoria ne temporal. axi co
la offerta deſto pueres dela uella lig. ans ſia ſirma et
ſeguita e etinal. Racionabilem. q̄tem clamam te meice que de
noſtres enqyma numeria aqſta mā offerta ſia razona-
ble. atu. E nos p ella ſiam atu acceptables placent et

et plena de ſauiesa acceptabiles facere dñmeris. Cntara te clamam meice
 que deges fer que ſia acceptable placent eaygradable

Accepit paula de aquo re
 benedictum. subſi benedictum
 accepit. hinc lo pue deu ſer
 vna creu ſobre lo calze ſia
 oſia cu ſempre. Codicu.
 pa deu ſer vna creu ſobre
 la oſia cu ſempre. Co
 diu ſingue. aline creu ſo
 bre lo calze cu ſolaneſ



agradables. ut nobis corpus et sanguis fiat. Dilectissim filii tui.
domini nostri ihu xpi. Eato facies enquisa quiesca fuit opus
nostre en agra offerta. lo coro et la sanck de agra soburnament
amich me fill teu nostre seymor deo ihu xpi

Ubi oblacionem. la qual oblatio. quesumus nos
humilmente demanda. tu deus. que tu deo. digneris.
vultus facere fer dignes. In omnibus entotes cose. benedictus
benignus. Acceptum. scita. Patam ferma et no transitoria. Thaco
nabilem. rationabile. qz pioet. et acceptabilis. et acceptable. ut
fuer. prial quiesca fuit. nobis amos patres. Corpo. cors. et sanguis
et sanck. Dilectissimi filii tui. del soburnament amat fill teu. do
num nri ihu xpi. seymor me ihu xpi. Seguey se en apres
co qz p tam. alia scia. consecratio en agra. paules qz dien
hoc est corpus re en agra. paules qz pdie re son
continuacio aato que hauia dix. danunc co es ut n
corpo et sanguis fiat dilectissimi filii tui re qz pdie
re. Et axi continuam dix

Q lo pue dñ acce pone re
teni gende la logia en los
manos sues. re dñ re leuante
et dñ recto deu leuante. los
vite uera lo cel et sobre
sta paula benedix deu
per una etiu obrelahora
la qz deuente en la ma
quena cosa la etiu.

Q in priedie qz patetit panem.
In istas. ac venerabiles manu suas. Et elevatis or
cibus picecum ad te deum pitem suu omnipotentem. tibi gracias
agens. benedixit. ac fregit. deditqz discipulis suis dicens. acti
pice et manducate ex hoc omes. Euol aytat dix

Com dñ de
uato octo
et la deu
mar los v
ves le re

Ilo qual seymor ihu xpi fill teu. un dia abans que sofferis
mort et passio. co es lo digos dela cena. pree lo pa en los
santos et honorabiles manus sues. Elevate los ulls al cel actu
teni pase seu tot poderos fuent gracie actu. benehi et tenca
lo pa. Edonal ale seu dexebles dient. prenent et menjare
de agra pa tots. **Hoc est enim corpus meum.** Car
aquest es lo meu cors. Euoleay tant dix agra. paules

Cue demente que ihu xpi. fabia gracie adeu lo pate ilenche
lo pa el trencue. ell dix les paules dela sua consecratio que
son agra. **Hoc est enim corpus meum.** les quales

principes lo pue deu du en persona de ihu xst

Quoniam lo qual nostre senyor ihu xst fill teu, pridie. Un dia abans co es lo digos dela cena qd pacifico. que sofseris mort epassio estant en la cena ablos apostols accepit panem. ptes lo pa. In sanctas ac venerabiles manus suas. En les sues santes et honorables mans, et eleuatis oculis mias mecum. Eleuatis los ulls al cel, Adte deu pte suum omnipotentem. Atu deu pare seu tor poderos. Agene fabrent graciaas gracies tibi. atu benedixit benefici. ac per et regir lo trencia. Dedit el dona. Discipulus suis. als seus dexebles. co es als apostole. Dicentes dient. Emiss proqua quia hoc car aco. est es corpus meu. lo meu cors. Omnes tota uosalirs. Accepit pnet. Et manducate. e menjar. ex hoc. deaco co es adir lo meu cors. Segnuese en aps la ostetia dla sanx

com ihu xst ostetia los en
cos dies hodie nov
dys emps lo pue
nou den pue deu pte
ria fuit greuier

Samhi modi postea qd cenatum est accepit
er hinc pclarum calicem. mias. ac venerabiles manus suas
item tibi graciaas agens. benedixit deditqz discipulus suis
dicentes. accepit et bibite ex eo omnes. Enol aytant dir

com diu simili 12. deu de
bor lo calze i co dui amicis
2. hinc 2. deu deu deu deu
en les mans. En aqua paula
benedixit deu sa una atu ob
lo calze

En semblant maniera com ell hac reebut lo seu cors, ps
lo molt clar calze. co es lo enap en lo qual haina vj, en les sues
santes et honorables mans. Salma uegrada furent gracies atu bene
hi z dona abeu als seu dexebles dientz benets z reetrs de aqu
corz co es reebers z beucts la mia sanx

Samhi modi Ensemblant maniera. simple que ihu xst
feu conserua lo seu cors pldia abans que sofferis
passio. postqz cenari est. En aps que hac cenar. co
es adir aps que ach feyra la cena omenciar lo apel pasqual
ablos apostols sent en la taula. Accepit pnet. suple ihu
xst. Er hinc pclarum calicem. Er aquest molt clar calze. co es
adir molt pus clar que tots los altres. In sanctas ac ven
erabiles manus suas. en les sues santes et honorables mans
item. axi mateix. Agens furent. Mariaz. graciez. tibi. atu
benedixit. beney. qd. pter. et dedit z dona. suis discipulis
als seu dexebles. Dicens dient. omnes. tots vosaltres



atque prenes, et bibite, et beveras, exco, deaquest, co es dñmna
sanch prenes et conbregatis,

Dñe coris apstis paulis deu
mognari lo calix apostolis
prie pote lo. Et nos apstis
paulis deu die en la coris
nancio dela sanch

Ilc est enim calix sanguinis mei nouerit
etrem testamenti, misterium fidei, qui pugnis et pro
militis effundetur, in remissionem peccatorum.

Positum lo calix deu die apstis
paulis her quoniam rex

Calix est es lo calix dela mya sanch. Enol aytant dir
misteri dela fe del nouel etrial testament, la qual sanch sera
estampada p uosaltres ip molts en remissio depeccatis. **Q**her quoniam scius i mei memoria facias; **g**raue
Tota uegada que aco fareis co es que consecrareis lo meu cors
z la mya sanch ho fareis en memoria, et remembra dem, coes
dela mya passio.

osturcas

EXXXI. proqua, quia hinc car aquest est es. Calix lo
calix sanguinis mei dela mya sanch, nouerit et em testame
ni del nouel, et eternal testament, misterium misteri, fidei dela
fe co es adi del gener dela fe. Cor en aquest sagramer una
cosa deuhom z altam creu hom. **P**ay lo qual, o la qual sanch
pugnis per uosaltres coes apostols, et pugnis ip molts
co es assabz pote los clere. **E**ffundetur sera estampada, in
remissionem peccatorum, en remissio depeccatis. Cor p la sanch de ihu
bste son pdonato anos los peccata. segons lapostol la sanch
de ihu zt, mida per denesa les nostres consciencies deles obies
demort, ad ebreos. v. 8. **Q**uronensius, tota uegada o qnt
que quant feceris fareis, her aquestes coses, co es adi
que consecrareis lo meu cors el mya sanch, omessa dñets,
facietis facere, in mei memoria, en memoria, o en reme
moria dom, co es dela mya passio. **R**egny se co qd eu dir afria qera

En aqsta paula vñ i lo
pue deu leua los bracos vs
post ale en manha de creuuo
en castilla paula ac datis.

En aqsta deaquestes tis pante
hostia puer hostia cum hostia
Imaculata lo pue deu fer una
creu en lo calix z en la hostia
en temps. **E**s diu pante
sent ligere ene una creu tunc
solamente. **E**s diu cruce filuria
perte aline creu sobre lo calix tan
solamente

Unde et memoires dñe nos tui serui. sed et
plebs tua sumta. eiusdem xpi filii tui dñi dei nr. tum bre
passions. nec no er ab inferis resurrectiois. sed et celos
gloriouse assumptione. offerimus pdeare magestatu tue detuis
dome ac datus. hostiam puram. hostiam sumtam. hostiam
In maculatum. panem sumtu iure eterne, et calice salutis pene

Euol aytant dñ

Per illū senyor puis que aquest sacrifici hanc acu offē
en memoria dta tua sta passio p aqua iaho nos seruidors
teg. & lo reu sanc poble remembrants de aqua mater fill teu
ihu yst senyor deu nostre & dta benauyada passio sua
& dela resurreccio com aqui de infern & dela gloriosa. as-
consio offerim ala tua sobiruament dala magestat &
dels dons que tu nos has date aqua hostia q es pura
et neta plaqula nos som purificats et denegrats hostia
qd p la qual nos som sanctificats hostia sens tota taca
& sens tot defaliment que tol donos tota taca deperrat
et aqua pa sant qui dona a nos vida etnal & aqua calze
qui dona a nos vida ppetual

Dominus o tu senyor simple que fist manament que
los pueres celebriant missa. offerissen aqua sacrificia
en remembrauca dela tua passio perco. Nos sum tu. nos al-
tres pueris teg. sed p roctia & encara. et plebs tua qd
e el tem poble sanc. co es adir lo poble xta. sanctificat p
la fe & plo sanc baptisme de ihu yst aqua sacrificia adorat
simple confessam nos es. memento. remembrauca del tres
coses coes assabz. tam beate passionis. aqua dela benauytura
de passio. necno. & incarta ab inferis resurrectionis. dela
resurreccio com hisp dels inferns. sed p ecia et en cara
et gloriose ascensio. & dela gloriosa ascensio simple fid
feyta. incelos en los cels. eiudem ysti. daqil matr ihu yst
filii tu. fill teu. dm dei nri. senyor deu nostre. vnde. donchs
o perque. et es simple en semial que nos som remembrauca
dela passio resurreccio et ascensio del teu fill & offering
offerim. pdare magestat rue. alamotr dala magestat
tua de tue doms. dels teg dons. co es adir quant alpa
qui es consecrat et conuertit en carn de ihu yst. ac da
lis. & dels coses donades quant al vi qui es consecrat
en sanch de ihu yst. offering simple nos offerim. hostia
pura. hostia pura. simple sens tot pentat concebuda

no tenet hic asuuntio



*hostiam sanctam. hostia sancta. o sanctificada. hostiam in
maculatum. hostia no tacada, co es adir deneiada e separada
detota macta. supple offering nosntris pueres offerim
atu senyor. panem snt. pasant. p nos sanctificat e ale
angels glia donant. vite eterne de vida etinal supple
donador. et eencura offerim. Calicem. lo calze. salu
re ppetue. dñs salut ppetual*

Supra que pmo ac sereno multu res

*pice digneris et accepta habere. sicut accepta
habere dignatus es nimera pueri tui iusti abell
et sacrificium patriarche nostri abrahe. et qd tibi obni
lit simus sacerdos tuus melchisedech sanctum sacrificium
nimaculatam hostiam*

Clamam te me que ab aquila piadosa tua cara se
rena e clara viles gardar. aquest sunt sacrificia. e aquila
hostia muda detota taca, e que la viles reebre agudo
sament, axi com reebist agradostment los dons qofferis
abel just suidor teu. E axi com reebist agradostment
lo sacrificio del patriarcha nostre abraam. e aquila sacrificio
que atu offeris lo soberum pueret teu melchisedech. *Qui lo auiret dir*

Supra me s. nimera co es adir sobrels quals
donches sacrificis tu senyor. *Digneris viles. Res*
pice. guardar vultu. ab cara. propicio benigna. ac
fider. et sereno. e clara. co es adir abeguart plaser
et agradable viles gardar vers nos. et et placia atu
habere had. Accepta. acceptatis e reebuts axi quesien
ensalut dela mia anima. sicut dignatus es. axi com tu
volgiust. here accepta. hauer rebuts numia los dons
pueri tui iusti. del teu infint iust. o fuent iust. Alel.
abel lo qual offeris atu deles primers nats deles bestiars
Et. et axi com tu volgiust had rebut. Sacrificiu. lo
sacrificio. patriarche nostri abrahe. del me patriacha
abraam. lo qual enquant so enell offeris atu lo seu fill
Et. e encara supple lo pa. e lo vi. lo qual. melchisedech

melixedech. sumus sacerdos tuus. subum pueretem. obculit offeri
tibi atu. los quale donis et sacrificis figuraue et significauen
aqt. sanctum sacrificium. sunt sacrificij. In modatum hostium. &
a questa sancta hostia senserim macula. la qual non preueres
offerim atu en latare. Segnies se en esp la incimatio la qd
lo pue deufer alius del altar ab los bracos cancellats
sobre los pites davant la sanx 2 lo cors de ihu xst dien

Supplex te rogamus omnipotens deus
jube hec pferri per manu sancti angeli tui misericordie
altare tuum. in confessu diuine maiestatis tue. ut quicqz
ex hac altaris participatione. sacro somnum filii tui corpus et
sanguine super sermo omni benedictione celesti. et gratia replea
mire. per eundem xpsti dnm nrm Amen

Miserere humiliter atu semper deg toti poderos qd viles
les faces manament que aqueste sancti sacrificie sien pfectare
en lo sobira altar teu davant los viles dta tua diuinal images
tat. Eaco flaser p ma del teu fill beneyt ihu xst qui es angel
sant de gran consell. Enguixa que tots aqles qui aqst sobi
ranament sant et sagrur cors. et aqsta beneyta sanx
del teu fill rebran. Etoys aquelle qui en aqst sacrament
hauram part p fe z p caritat. Sien complis dta benedictio
2 dela gra celestial p aquel mateix ihu xst semper mcmen

Ollis. o deus. omnipotens. tot poderos
supplex nos humiles ab tora supplicatio et humiliat. Roga
me p regam te atu. qui es plen de misericordia 2 detrac pietate
jube. fes. o mona. hec. aquestes coses so es adir. los nostres
vots les nostres supplications. 2 les nostres pfectures pferri
portar. o pfectar. p manu sancti angeli tui. ples mans del
teu sant angel co es adir del teu fill qui es dit angel. oplo
mister dele angelis quid offeren et pfecten les nostres orans
maltre cuad. en lo teu altar sublime. molt alt co egi corpori
diuine maiestatis tue. en los gardamenti dta tua diuinal
maiestat. o en la sytia triumphant. ut quor quor pco

En aqsta paula exhortacione lo puer
dei benir lo altar. si es co
seante sino la arr

En aqsta paula coro deu
fir una creu sobre la hostia.
Eco dui sanguis altres sobre
lo cruce. Eco dui olimbre
re. deu semper si macte en la
cru.

ordenant los ulla o en la
presencia dela tua diuinal
majestat



que totis aquilis oquantes que quanta, supermissio retribui o pendrem
participacione ita participacio. Ex hac altaris de aquest altari, sic
sanctum corpus lo sicut sagunt coris, et sanguinem, et a sancto filio
tuu. de teu fili, repleamus suam recompensam. Omnis benedictione celesti
de tua celestiali benedictione, et gratia iudeicata. per eundem christum
m. p. aquil mateo ihu est seymor me amen. co es adiu aco sia
sens fi. Enapo segn se la memoria qd al opile pios more qd uia

Acto pue deulius memoria de
aquel o de aquiles defunctos

que en penituel orge

Dominu eciam domine famulorum familiarium tuarum, qui
nos precesserint, cum signo fidei et dormienti in sompno
pacis. A. E.

Enrol aytant dñi. En cara seymor te clamant me quet
membre dñs reg fuentes, edoles tues fuentes qui son passats de aquelle
segle absental dta tua fe, e cari dormen, endormir depau. co
los que son empurgatori

Odminis. o tu seymor, suple damur hauem p. gratiam
plos vng que cule p. dons lura peccatis. Eciam enim
com tu sies piados et misericordios, clementia p. grante qd vultus
esser membrant. famulorum dels seruente qd pet, Et famularum
tuarum, edoles tues fuentes, suple defunctorum qui los quals, p.
cecesserint, dauerent anaren. Nos amos latre, co es adiu que son
amat atu passant daquest segle ans que nos altres, eatu. Cum
signo fidei, ablo absental de la fe istiana, co es adiu ab lo carat
te de la fe istiana qui es reebut en lo sicut baptisme plo qual
los fels dels infieles son departitus. Et dormient, qd somen es
reposen insomnio pacis en dormir depau, co es que son en
purgatori eppan parays qui es loch depau. Segn se en
apres

Tris dñe et otto in xpo quiescentibus locis refri
gerij lucis et pacis, ut indulgeas depaciam. pence
xpm domino nrm ampi, Quenol aytant dñi

Eclamant te meite seymor quier p. dons a elles ratore
aquelle quis reposen en la fe et en la gratia de ihu est q.
son en purgatori. Q. quells vultus aportaz alloch deestigl

2. deum i depau p aqll senyor matr ihu est senyor nre ame
Dominile. o tu senyor abhunciat et abdeuocio de
 precamur. repham. vt que tu simple p vntur de
 aquist benect sacrifici ipso. aqll simple defiit per los
 quals nos pham. Et ombus p xpo quiescentibus. cat
 os aqlls quis reposen en ihu xst. co es quis son morts
 en gracia de ihu xst detenguts en purgatori. Indulges
 que tu los atorchis. locum refregem. loch de refrigeri co
 es lo celestial partidis en lo qual no es ardor depenes. lucis
 celum. en lo qual no es obscuridat detenebres. Et pacis
 e depau. en lo qual no es decoriment depenes in rancor
 in mala volentia p euem xpm dnm nrm p aqll mateo
 ihu xst senyor nre ame. Epux seguer se en ap

Nobis quoq; peccatoribus famulis tuis. demit
 titudine miserationd tuaq; piantibus. aliquam
 partem. et societate donare digneris. cu tuis sanctis apos
 tolis. et martiribus. cu johane. Stephano. chadha. bar
 naba. ignacio. alexandro. marcellino. petro. felicitate
 ppetua. agnata. lucia. agneta. cecilia. anastasia. Et
 cum ombis sanctis tuis. intra quoz nos consciencie no
 extimator meriti. f veme quesumq; largitor ad mitte
 p xpm dnm nrm. Euol aytant dit

En aqja panta nq
 pioribz lo pule redon dar
 abtores los dies dia ma
 dieca als ptes meus cu
 tribz digitis

At no deu dir neceppode
 legide ante

Multame / senyor te clamam merce que vults donau
 alhima part et companyia ablos teg sants apostols et ma
 rtirs a nos peccadors. f et fuentes teg qui hauem pianta
 dela multitud deles tues misfactions misfondies en gnu
 sa que nos siam en companyia absent johan. sentste
 ue. sent achadia. sent bernaben. sent ignaci. sent
 alexandre. sent marcel. sent pere. senta felicitat. sca
 ppetua. sancta agatha. sancta lucia. sca agnes. sancta
 cecilia. sca mathasida. Cabretto los sants teg. xvi q
 tu nos reeles dms en la companyia dls. En aco no vults



estimar neguendar nōstres meritos mas tant solament
la tua mifcordia p̄ hñt est senyor me

cōsto

Quox que dulla dir o senyor hauem te p̄
gar deſſo que dons la vida eternal als deſſimts
qui son enq̄rgatoris much quoz. Am certes senyor te
pgam huitment ut nobis p̄toribus. q̄ amos ult̄ p̄cra
tors. famulis tuis. fuenta teg co es adir pueres fact
a q̄st sanc sacrifici et atots los altre ſeles teus vives
ppantibꝫ ppante et confiant. de mſtitudie mſfatoris
tuaz. dela multitud deles tues mſfocordies. omniſacis
dignitatis tu vulto. donare. donar no segons los nōstres
meritos mas segons la tua mifcordia. Aliquid partem
algima part et porrettitem. e companyia co es algim
gruu. degloria. Cim tuis ſanctis apostolis et acharturibꝫ
ablos teg ſanctis apostols. et achartis ſimple dia nomeatis
co es cum Johanie. absent Joha. Stephano absent Ste
ue. acharta. absent acharta. barnaba. absent bernaben
Ignacio. absent ignaci. alexandro. absent alexandri. ma
rcellino. absent achartel. petro. absent pere. ffelicitate
absenta felicitat. perpetua. absenta ppetua. Agatha
absenta Agatha. lucia absenta lucia. Agneta. absenta
Agnes. Cecilia ab ſancta Cecilia. Anastasia absenta
anastasia. Et e encara ſimple no transolameſt ab aqſtos
mas cum omibꝫ ſtis tuis. ab tots los teg ſants. intra
quoz conportiu entre la companyia deles quals ſats
queſumq. nos demanam ſimple huitment. Admitte quietu
rebes. nos. nosaltres ſimple ſeruents teg. tu senyor lo qual
non extimator meriti. no axi coma estimador de nōstre
merit. sed largitor venie. mas axi coma donador de ve
ma. a depeço. p xp̄m dñm n̄m. p̄ hñt dñt senyor nōstre
Per quem hec om̄ia. dñeſemper bona
creas ſanctitas. viuſicas. benedictis. et preſtas
nobis. per ipm. et cum ipo. et in ipo eſt tibi deo

En capita de aqſtos pauleſ. p̄t
lens. diuſicia. benedictis. lo p̄
lere deuſer una circu ſobre lo
traje. e la horna en ſemps.

patri omnipotenti in uiritate spiritus sancti. omnis honor et gloria
per omnia secula seculorum amen.

Contra lo puerum domini et pueras nobis deu descoibir
lo calze epuix pendre la hostia ab deguda reuencia, efer
.v. Creg ab ella traer la en la ma dieta, la pma sobre lo
calze de ora a ora del calze dient per ipm, la segona hui
poch dintel lo calze dient et cum ipo, la tercera hui poch
mes dme lo calze dient et cum ipo, la quarta dela ora
del calze en uers los pueras del pueras dient est tibi deo
per omnipotenti la Omnipotencia deu fer pue baxo dient in
uiritate pue sa deg 200. **E**nol ayunt dir aquila oto

Per lo qual hu est tu senyor has volgut evols creas
et sanctificar ebenevr tots aquells bens, los quals dons
dons amos per ell et abell, et en ell, alqual es deguda tota
honor et tota gloria en temps abdeu lo pare tot po
deros et ab lo sants que qui son una diuinitat per tota
temps eternament.

Per illum per lo qual o domine otu senyor
creas tu crees, semp empore temps. hec omnia
totes aquelles coses bona bones co es assabidream
natura. Sanctificas. sanctifiques. viuificas. viuifiques
benedicis. beneves. ajustam. o multiplicam la tua gracia
Es pueras nobis. et dones simple que aquelles coses q fiten
anys altres simple pueras. Et ators los altres feles et
aco per ipm. per ell. co es ihu xristi com amigancez. **E**s
cum ipo. e abell. co es ihu xristi lo qual es egual et per ipm
et en ell co es ihu xristi com insubstancial. **O**mni honor
tota honor **E**t gloria et gloria. Es tibi deo per omnipotenti
es atu deu pare tot poderos in uiritate pue sti en uiritat
del goit sants. per omnia secula seculorum per tots temps
eternalment. o p tots los segles deles segles co es adiu en
aquest segle et en lalbre. **E**s p tots los ajudants amissa



responen Amen / Ita dicitio tenetur hic affirmativa co es a
dñi axi es com tu dñi / Espre lo pñie diu / En aps regn se

Oremos pcpus salutaribus moniti . et dñs
na institutione formati audem dicet . pat m^r ip
Effaciam dñ / adiu p tal com ell nos ha amonestats
p los seg manaments desalutario / Et axi informate p
la dñinal institucio gosam dñ . aell la owo del pat m^r
qui er in celis zc

Domi / nos amonestats et instruys pceptis
salutaribus / p los manaments desalutario los
quale suple nos aporten asalut etnal / Et p etiam
z en cara suple sumus nos som / formati / informats
o instruys / dñinal institucione / p la dñinal institucio
o ordenacio / Oremus / preguem deu suple p nos matx
z p lo poble cor axi amonestats i informats audem
nos gosam dicere / dñ suple ardidament z ab gram
fianca aell aqsta owo / ques sequer

Pater noster / pare nostre / co es tu senyor est pa
re nostre pcrecio et p gubernacio / z p adoptio
qui es p celis / lo qual est en los celis / co es en la ce
lestial gloria / o en los sants homens / o en los celis corporals
tuu nome lo teu nom / Sanctificetur sia sanctificat / co es
que axms faces viure sanctament / que tots coses donen
honor z glia alteu nom / tuu regnum / lo teu regne / adueiat
vngua / co es que lo teu regne z la tua senyoria sia man
ifestada z declarada en los homens / z que faces q yo pccator
sia partoner dela celestial glia z del regne deparadis / z que
deus regne en lo meu cor / z possesta aqll amen / tua uolun
tas / la tua uolentat / fiat sia ferta / sicut in celo / axi com
en lo cel / et in terra / et en la terra / co es que la tua uolentat
sia feyta z complida en nos qui som en la terra / axi com

es feyta e complida p los sants qui son e habuten en los cele. Da
tu dona hodie huius nobis amos altres panem nrm. lo pa nostre co
tidiam. cordia. co es detota dies. Car tu est pare nostre qui
tot sole donec les coses an o e pfitoses. co es lassaber lo pa co
rporal delauida necessaria. elo pa spiritual. co es dta paula de
deu. 2 lo pa sacramental. co es lo cors prios de ihu est et dimittit
nobis. et ulera amos altres. Debita ma. los mes deutes. sicut
er nos dimittimus debitoribus nris. Axi com nos los perdonam
als nostres deutes. co es quietor greuge. et tota offensa que
sia feyta p nostres physmes quale ho pdonem. 2 aco no de
bocha tant solament. mas decor. Car en altra manera los nos
tres peccate nons sien pdonats smo ari com nos los pdo
nam anostres physmes. Et ne nos inducas. enone mens
incemptionem. en temptacio. co es que nons leys eet den
cure ne sobrars p nenguna temptacio. sed libera mas tu
dellaura nos nos iltres amalo. demal. co es que ari
en aqsta pencia demandam en general q nre senyor deg
nos desfisme detot mal spiritual et temporal. Amen
Alquesa dictio amen. es si et condicione affirmativa
 de aqsta ord dncial. En pavor de aco lo pueret per si
 2 p lo poble que ell dignament puchha reibre lo cors
 prios de ihu est la qual cosa nos pot fer smo som de
 liuante depeccata e detota torbacio. la qual torba la pau
 et la deuocio dta ma qstia. **E**t en pavor daco explicitant
 o declarant en especial aqles coses que dessy en la setena pencia
 demandaua en general dita et acuadra la ord del pater noster
 dui lo pueret en secret. aqesta ord libera nos

Ilibera nos qd domine ab omibz malis pteritis
 ppteribus et futuris. Et intercedentes nobis brz
 glosa semp virgine dei gemmice. maria. Et bns aplie
 nus. petro et paulo. atqz andrea. Cu omibz sanctis
 da ppteris pacem in diebus nris ut epe mjetue adiuti
 Et appato simq semp liber. et ab omibz pnturbatibz secum
 pcedem dnm nrm ihu x suu. qui tecum viuit et



reñar invincitatem spissam dei / Euol cantant dir

Clamam te / merce senyor que tu viles nos deslumbar
detots mals passats presents i estrenemadors / E en cara
que mengençant i p'grant p' nos la benauyada i glo-
riosa i p' tots temps verge i mare de deu mia dona
santa maria / En mengancions i p'grants p' nos los
benauyats apostols teg sent pere i sent paul e
sent andreu / ab tote los sants viles atorgar / e
donar amos piadosament pau en los mes dies engui-
sa que p' apudi dta tua misericordia siam dellivrats tots
temps deperat e segur de tota perturbacio tribulacio
p' aquell senyor me ihu xrist lo q'l abtu en temps vnu i
regna en vintat del grec sant

O M'illle. o tu senyor qui tot sola pot tots co-
ses deslumbar / Quesim' co es adiu huitment
demana. libera. tu deslumbar. nos nosaltres mesquins
et pentadors / Ab omnia malis. detots mals p' los quals
som detenguts i agrienguts / Esopte axi co damunt
es dit de quals mals demana que ell elo poble sien
deslumbrat co es assabent. p'ntis dels passats. p'ntibz
dels presents aquelles coses leuant i p'donant amos / et fu-
turis et dels estrenemadors / ne p' aquells siam sobirats tu
senyor gardant nos mas car lo p'sue sap que aquelles
coses no pot emperrar p'si mateix / Car no som tan
dignes / Empamor dico met p'm gancers i p'gadors dient
(aco supple te supplicam) que faces / et supple car nos
som indignes que p' nos mateix no podem ess des-
lumbrar demal huitment te demana q'ns deslumbrer / in
tercedente / pregant p' nobis p' nos / bta et gloriosa
semp virgine dei genitrix maria / la benauyada
i gloriosa madona sra maria mare dedeu tots temps

verge que es

Verge que es aduocada dels peccadors. Et e encara simple
 pugants p nos. bns apstis nre. los benaventurats apostols teq. pe-
 tro et paulo atq; andrea cum ombra sñr. Sent perez set
 paul e sent andreu ab tots los sants p les oracions dls qds
ta apitio tu qui est benignus et piador dona amos in diebus
nris. En tots los nostres dies, et encora la mta vida.
pacem. pau co es asside dms en mta constia i pau de
 fdra en les coses epitale ut ope modie tue adiuti, axi q
 ajudatz e fortificatz p obra dela tua media siam deslin-
 iatz, sins semp et appetato liberj. esiam tote tps deslin-
 iatz depeccat, Et ab omni perturbacione securi. i encara
 siam detota p turbatio seguis. Simple enguixa que
 hanan pau dms en mtes constiacs, e desdra en les coses
 temporals. Elauors dignament porrem reembre aqst
 sanc sagriment, p eudem dñm nrm ihu xpm filii tñu
 p aqst meteyx senyor nre ihu xst fill reu, qui lo qual
 senyor. deus. viuit. et regnat. ab tu en semps viu
 et regna, in vnitate spiritu scj. en vnitat deppit sanc

co es adi pugnatz de aqst
 sancs de tots mts plena
 misericordia

Com lo pitill dñll libera nos quesima re deu
 peme la patena en la madieta i temp alt no massa
 Ecom diu petro deu senyor si metey abla patena co-
 mencant al front. Com diu et paulo. bax uers la bar-
 ba. com diu atq; andrea ala part esquerra dla cara
 Cum diu cum omnibus sanctis ala part dreta, Com
 diu la pma pacem i deu beser la patena, epux
 posar la ento altar i descobrir lo calze, pux pedie la
 hostia i sobre lo calze dient p eudem dñm nrm ihu
 xpm i e deu la trencar no plomig mas p loter, E
 aquesta tercia part deu trencar en dues parts, et la
 una deu temp en la ma dieta, les dues en la ma sop-
 ra. Trenca la ostia en tres parts i temnt la menor part
 en la ma dieta sobre lo calze dñi lo preuere

Per omnia sedla sedorū. Resposta. Amen
 diu pax dñm sit semp uobistum reson. Et cu

120
 Ann 12/195

En aquesta pax dñm deu ser lo pde
 una crua abla pria dla hostia que se
 enta mta dieta de ora aora del calze
 Com diu la semp altra cura seblat
 Co diu ultrum altra seblat



spū tuo Agnus dei qui tollis pām mudi. misere nobis // Agnus
dei qui tollis pām mudi. misere nobis // Agnus dei qui tollis
pām mudi dona nobis pacem Euol aytant dir

Per tots temps en aqst segle i en laltr eternament axi sua
com tu dins pau del senyor p tots temps sia abnosaltis. S
ablos teu ppter sia axi matre p tots temps pau / Axel de deu qui
tols o pdonas los peccats dels homens del mon hies merce
denos / Axel de deu qui tols opdonas los peccats dels homens del
mon hies merce denos / Axel de deu qui tols los peccats dels homens
del mon donans p tots temps pau

Agnus. siue agne o ay el dei dedeu qui lo qual tollis
tols p dons peccata los peccatis mudi del mon co ex dts
homens del mon misere nobis merce hies abnosaltis / Ag
nus dei re codem modo qstue / Agnus dei re dona nobis pa
cem dona abnosaltis pau / Vel sic respice ffinit aclo lo puer p
qua psi p totu aqll q combreguen i diu aqstii orio

deu deu me lo pue la
fir da estia q te canama
deu dins ento eache
cera pndis i dies aqures
paules ero alii si deu pde
pau beame la uora del
eache edar al suuor

Dicit sanctus Iohannes compendio corporis et sanguinis domini
nisi ihu es. fiat nichil et omnes sumeritis. salutis me
tis et corporis. et adiutorum etiam pre mendam ut capite ded
sit p pante salutaris. p xpm dominum. Amen. ut p eu dem domin
num Amen. Alij dicunt te pante deo uero ut deo m qui in
tempore pfecta viuit et regnat p omnia secula seculorum amen.

Clamamus te merce senyor que aquest sunt auistament
o mesclament del cors scios i dta sancte de me senyor ihu es
sia fet am pueret i atots aqlls quid reelen salut de aua i de
cors enguisa que p aqsta receptio sian appellats de aclo
segur vida eternal. p aqst matre senyor nre amen o axi
tu donant qui est deo verader o deo nostre q entruntat
pfecta o complida uig i regnias p tots temps eternament
amen Euol aytant dir

casa

Dicit sancta comixto. aquest sunt mesclament
o auistament uel sic aqsta sancta facienda mescla

corporis del cors. Et sanguis. edita sancti. dñm nři ihu xp̄i. denie
 semor ihu x̄st. fiat iunctio foyt am̄ o foyta am̄ p̄uere. et obi
 sumentibus. e atore aḡo qui reben. salus mentis & corporis
 salut depensa o de aia & decoris ista en cara. p̄paratio salutaris
 p̄paracio. o apparellament. e carria desalutacio. ad p̄merendas
 et capestendam amereyex chauer & aconsegup. Vita etiā
 la vida etiā. pendem dñm m̄m. p̄ aḡo meo semor nōstre
 amēn. aixi sia fet. vel aliter te tu semor ihu x̄st. p̄stat edonat
 deo uero. qui est dei verdader. vel deo m̄r. qui est deo nōstre. qui
 lo qual. in trinitate p̄feta. en antit p̄feta o completa. viuis et
 regnas. vix & regne. p̄ om̄a sc̄la sc̄lor. p̄ tote tempe etiā
 ment

Per om̄a sc̄la sc̄lor. ut sup̄it. pax. lapau. dñm. de
 nōstre semor. sic. si a. vobis. abuosaltis. semper
 en p̄tote tempe. quax que digna. lapau la qual ihu x̄st dona
 asor dixerbles sia tote tempe abuosaltis. en aq̄sta p̄set vida
 & en la etiā. E respon aq̄ll qui apida am̄issa en persona dela
 sc̄ya. et cum p̄n tuo. quax quedigna tu p̄uere p̄gua per
 nos quehaian tote lapau de m̄re semor. e que sia abtu en
 tal mania que tote en temps sian apparellato & dignes aree
 bire aq̄st sanc sacrament. ignis dei. o aymel de dei. qui lo qual
 en la aia dela ciu conegust lo pare. anserere nobis hanc
 merce de nos. O aymel de dei qui estant en la ciu conegust
 la mare. anserere nobis. aies m̄re de nos. Aymel de dei piedos
 qui reemist lo mon & tu mare offerist p̄ nos adeu lo pare
dona nobis pacem. dona am̄os pau. On empamor dico car
 deus no dona pau smo aq̄lls deles quals han ccept tal diu
 dues vegadas abme. anserere nobis. hanc merce de nos
 & en la derriera dona nobis pace dona am̄os pau. En les
 missas ueramente dedeffinito dies dues veguader. Dona
eis requiem. el a tercia vegada diem. sempitna. p̄mamer
 lo p̄uere desigant que les aies qui son en purgatori hanen
 repos p̄gra & diu. ignis dei & q̄. dona. tu dona. eis. aq̄lla



requiem. repos. co es adir tu ayel dedeu qui p nos has estan
pada la tua sancte deslumia les animes daqles qui son empurgat-
ors. Seco agnus dei ic dona eis requiem. co es adir ayel de-
deu dona ales animes daqles qui son empurgatot la tua bena-
uenturada glia. Tercio agnus dei ic dona eis requiem sepi-
tiam, co es ayel dedeu dona als cosors daqles la tua glia
Ayi que en auia 2 en cors sien deslumine deles penes en que
son, 2 en tu etinalment hauent repos. Estal car les animes
dele feele defuncts no son en les tribulations daqf mon-
ne daqun auant hi seran, o quees reposen en me senyor o son
en certa espanga que hauran repos. Empamor dato en les
misses dele defuncte no es dada pau. En ays lo pme pgan
psi 2 ptores los altres contregans diu aqstes paules her co
imperio ic segons es dianit. Alstme fueres ans q donen

Ommne ihu xpe qui p au dien a questa oracio
dixisti apostolis tuis pacem meam do nobis. pace
relinquo uobis ne respicias patre mea sed fidem eti etue
camq sedm uoluntatem tuam pacificare et coadunare di-
gnaris. Qui vnes et regnas p omnia gloria felicitate amen.

Pax tecum et omnibus sumetibus et ecclesia dei. Et cu pmiuo.

Sile sit pater! omnipotens ete deo. da michi corp
er sanguinem. filij tuy domini ihu xpc. ita digne sume
tur in etern p hoc remissione peccatorum acceperit et asueto
spiritu repletus p.

Senyor ihu est fill de den vni qui dignus als reg apos-
tols. pau jaques p auos salte. no vulte gardar los mes per-
cate, mas guarda la fe dta tua esglia. co es del poble xpcia
2 aqle vulte segone la tua uolentat pacificari, explaciar
aqlla en semper en amor eti etuar apistar. Qui vng 2 regne
p tota tempe etinalmet amen

mpo

Dñe ihu xpc o senyor ihu xpc filij dei vni. fill

de deu viu. qui dixisti lo qual has dignust. apostolis tuis ale ro
 apostole pacem rem quo uobis. pau ja quest au opalira nere
 pias no uillos guadar. pta mea lo meq peccats. sed fidem
 mas la fe etie eue. dia tua fgya co es del poble esta. q per
 ea qta suple uillo. sdm uoluntatem tuam. segons latia uo
 luntat. pacificare pacificar. Et digneris ex plater quela
 uillo. co adiuuare. en semps apistar suple en amor e encar
 tar. Qui vius. tu qui viu. et regnas. et regnes. p omnia
 pta ptoz. p tots temps etinalment amen. ffeta la mestria
 del cora i dela sanch de ihu est en lo Calze i dita la oracio
 hcs sicut sra e c. lo puere pregua deg psl ediu agstn oratio

Onne ihu xpc fili dei viu qui ex uolutate pris coopa
 te pnu scd. p mortem tua mudi uiuiscasti. libera me
 phoc sacro san corpz et sanguinem tuu acutis pnciatibus
 mes et ab uinquis malis meis. et fac me cuius semp obedire
 mandatis. et ate miq pncipium separq pmitis qui vius et
 regnas cum eodem pte in uiritate euistem pme sra deg p omnia
 pta ptoz amen. Euol ayunt dñs.

Senyor ihu est fill de deu viu qui p la uolentat de deu
 lo pare en semps obrant lo sant pnt. p la tua mort has donada
 vda ator lo mon desliura am p a quest sacrifici del teu cora
 i dela tua sanch detots los meq peccate. o detots los mes m
 quitatis. o detore los meq male i dessallimeta efer enguixa
 que tots temps obescha als teg manaments. Eq multe temps
 nom jaquesse partir detu. Qui viu i regnes ab agst mateu
 pare teu en uirtat de agst mateu pnt sicut deg per tots
 temps sens si. amen.

Ondne ihu xpc. o senyor ihu est. fili dei viu. fill de
 deu viu. qui ex uolutate pris. qui p uolentat dt teu
 pare. Coopante pnu scd. obrant en semps lo sant pnt. per
 mortem tuam. p la tua mort. uiuiscasti. has uiuiscat



midum. lo mon. liberatu destrua me am. pue, et suple et lo
poble ploqual yo pch. phoc sacri corp. p a quest sagrat cors
et sanguinem cui. esunch tua. acutus iniquitatibus meis. deto
tes les mes iniquitate. et ab omnis malis meis. 2 deto los
mes male. et fac 2 ses me. am. suple elo poble p lo ql yo pch
semp p tots temps. obedi. obedi. cuius mandatis. als reg ma
nament, et iniquia punitis. uel sinas. et jamas no soffrete ne
ixeris impuniti separat que yo p tote temps etinalment sia de
pri 2 separ. ate. detu qui vnuis et regnas. qvis et regnas cum
deo pati. ab eu lo pare. qm vintate en vintate usdem spu
deq. de aqll metex pfit sonr deq. p omnia sita scitor p tote temps
sens si. dices en veritat. Ultime apre aqsta oratione ihu xpe
Percepit corporis et sanguinis. i.e. dien aquesta
tui dñe ihu xpe qua ego indignus sum psumo no m
puemat ad iudicium neq; ad condempnacionem. sp tua
pietate pfit michi ad salutem die et corporis. Qui vnuis et regnas
p omnia sita scitor amen

Osemyor ibi xst la receptio del cors i dela sanch tua. la
qual yo indignus psumesth reebre no sia am en jubi/ne
en dampnacio, mas pla tua pietat pfit am asalut de aq
i de cors. Qui vnuis et regnas p tote temps etinalment amen
Odne ihu xpe. O semyor ihu xst. pcepis aquesta
receptio. corporis. del cors. et sanguinis. et dela sanch.
tui dñe. quam la qual suple receptio. Ego indignus. yo in
digne suple puer. psumo psumesth. sumere reebre. non
puemat no vngua. onosia. michi am. adjudicad en jubi
neq; ad condempnacionem. ne acondempnacio. sed pro tua
pietate. mas pla tua pietat. pfit apfit. michi. am. ad
salutem. asalut. que dta ma. et corporis. i del cors. Qui lo
qual vnuis. vnuis. et regnas. et regnes p omnia sita scitor
p tote temps sens si amen. finida i acabada aqsta oratione
com deu combregar deu dir. Corp*o* i.e. la ql acabada deu cobrir

Fanem celestem accipiam et nomen dm*n* pnuotabo, **guar**

CORPUS domini nostri ihesu christi custodiat me in vitam eternam
amen. Euol ayunt dir.
lo coris et la sanguis et la panis de me seymor ihesu christi me guarden
en porten ala vida eterna amen. Euol ayunt dir.

CORPUS lo coris et sanguis et la panis. domini nostri ihesu christi
de me seymor ihesu christi custodient guarden et porten
me amm in vitam eternam. ala iuda eterna ame. oxi sia alacra
dien dne ihesu christi regnades enis q cobreguen aqsta oto

Cor ihesu christi non sum dignus ut intras sub terram meum
sed tantum die uerbo et sanabitur anima mea. Euol
seymor ihesu christi no so digne que tu intras ayunt dir
dme lo meu cubert chas empo digues ho tu tant solanet
deparaula et lampa anima sera tantost guarda.

Odne ihesu christi o seymor ihesu christi non sum dignus. no
son yo digne ut intras que tu entres. subiectum
meum. dme lo meu cubert. Sed mas empo. dic. digues
hotri. tantum uerbo. tant solamente deparaula. et tantost
sanabitur. sera guarda o guerra. anima mea. la mja anima

CORPUS domini nostri ihesu christi custodiat me pitorre et p
ducat me pio pater ad uita eterna amen. dita aqsta

Corpo domini et lo pue den reebie lo coris de ihesu christi
lo coris del seymor me ihesu christi quart am pectoral et lo
pare piados me port ala vida eterna amen. Euol ayunt

CORPUS lo coris. domini nostri ihesu christi del seymor dir
me ihesu christi custodiat. quart. me amm. ad uita eterna
ala iuda eterna amen. dita aqsta oto quid retribuam et deu

COND retribuam. domo pombo reebie la panis.
qui retribuit michi. Calicem salutatis accipiam et nomine
domini muocabo. laudare muocabo dominum. et ab omnibus meis
salu ero. Euol ayunt dir.

Cue retur yo al seymor pote aqstes coses que ell me ha
retarbusdes. o donades yopendre. o reebie lo cahe d salut



e miuocare lo nom de deu. loant yo. miuocare lo senyor e se sain
z segur dels enemichs.

Quidam quina cosa. i retubiam. recte. domino. Al senyor
p omibus. p toutes aqstes coses. que los quale. i reti
buit. ha i retubides. o donades m dñ am. Accipiam yo
pendre. o reebre. calicem. lo cake. salutaris. desalut. et
ce en cara. miuocalo. yo miuocare nomen. lo nom. domini
del senyor. laudare. loan miuocabo. yo miuocare dñm lo se
yor. et ero. e seire. salut. sain z segur. ab i mmicis. dels mi
uichs.

Sanctissim dñ mri ihu xpi custodiat anim meam in
vitam etiam amen. Euol ayunt dir q qpe q hanc rec
but lo cors z la sanc ihu est deu dir qsta

Quod illi sufficiat dñe. pma mete capiam ut owo
de corpore i sanguine dñ mri ihu xpi fiat nobis
remedium sempiternum amen. Euol ayunt dir.

Senyor co que nos altres hauem reebut p la bocha
pistola reebre ab pura z sancta pensa enguisa q plo
cors. o del cors z sanch denre senyor ihu est sia fet anos
remey z repos pdurable amen axi sia

Dñe. o tu senyor. quod. allo. o aco. sufficiat. quenos
altres hauem reebut. ore. p la bocha. capiamus.
reebam. puramente. ab pura et sancta pensa. ut enguisa
que de corpore del cors. et sancte. edta sancte. dñ mri
ihu xpi. denre senyor ihu est. fiat. sia fet nobis anosal
tres. remedium. remey et repos sempiternus perdurable
amen. Altra dñ qsta dia dien facias qsta qd seguer
hec nos commiso dñe purget atme et celestis remedij
faciat ee consortes p. Euol ayunt dir.

Onus dñ mri ihu xpi quod ego indignus et infelix
simile fui et sancti sanguis eis quo potatus fu
iio ueniat mudi ad iudicium. neq ad cõdemnationem
fui ad salutem. et redemptionem aie me. et dñ ab

128

124

omni fidelium defunctorum et viuorum et prouident nos ad uitam
eternam Amen

LO DOMINIS de meo senor ihu christo lo qual yo indigne et desleal
he gosar opsumpt reibre la sanguis sua propter qual yoso
estat abeuat non vnguen nem sien aperte. ne accide p
nacio mas pfecten asalut et reheno dta mja amarales
ales detots los feels vng et morte e aporten nos ala vida
eternal Amen

MOLPUS lo cors domini ihu christi. de meo senor ihu christo
quod lo qual Ego yo. indigne. indigne. et pfecte
re. et desleal. psumpt. opsumpt. gosar. summe reibre. et
sancto sanguine eius. Ela sanguis sua. o deell. quo plo qd
potato sum. yo so abeuat. non uemar. no vnguen. ne
sien mudi. am. ad iudicid aperte. neq; ad condepnacionem
ne a condepnacion. sed. mas psumt. qpfiten. ad salutem
asalut. et redempcionem. et rebento. Amme me. dela mja
am. Et et encara ait. ales mas. omni fidelium. detotes
los feels. viuorum et defunctorum. dts vng et dts mortis. et per
ducunt. e aporten nos a mortalitate. ad uitam. ala uida
etiam. eternal. Amen. Dita et acabada tota la missa lo pue
duant lo mis del altare dei mclmar si matex et ables mas
justes deu dir aqsta oido

Placet tibi sancta trinitas obsequi seruicium
me et pfecta ut hoc sacrificium quod oculis tue maius
statim indigne obnuli tibi sit acceptabile. mudi. et obnus
pribus illud obnuli. Sic te misante ppiciabile. cui vnde
et regnas deo p omnia psla feliciter amen. vel sic. Sic tibi
misante ppiciabile. Rex regum qui pfectio pfectio
et regnas deo p omnia psla feliciter amen. Euol aytant dir

Consancta trinitas lo officia dta mja suavitate sua auos plae
et gracios et vultatis suae possent que aqst sacrificio lo qual
yo saccessa indigne he offert duant los viles dta nostra



maiestat sua a nos acceptable et amioz et ators aqelle p los quale
p ohe offert a quest sacrifici, sia pl a tua media p fitable deo
qui v i g et regne p tots temps sens si Amen, vel sic Rey dels
Reys qui v i g et regnes deo en tmtat p feta o complida p
tots temps eternament Amen

O Sancta trinitas o sancta trinitat placeat placia
tibi atu obsequium lo sun seruunt me dela mja
seruunt et p tra et dona o atorgua ut hoc sacrificiud que
quest sacrifici quod lo qual pndigno yo puerem digne obnihil
he offert otulip ale v llo tue maiestate dta tua magestat
fir sia tibi atu acceptable acceptable qz pet et mchz et
amioz et omnibus et ators p quibus p los quale obnihil he offert
illud uel xpi aqll supple sacrifici sit sia te atu mserente
meritentiant co es p la tua merite piciabile agnitable
Qui lo qual v ius v i g deg deg et regnas et regne p oia
scia scior p tots temps eternament Amen vel sic Rey Rey
regnum dels reys qui lo qual v ius v i g deg deg et regnas
et regnes p trinitate p feta entremat p feta o complida
et acabada p omnia secula scior p tots temps sens si Amen

Credo fer lo preue deu besur latm epurz guar se uera lo poble
Et dar li benedictio Si donchs noy haua biste present di
ent axi

Benedictio dei omnipotens patris et filii et spiss sancti
descendat et maneat sup nos Amen Si abans que do
benedictio al poble o aps uol dir lo Evangelii de sent Joha
facta regone quelis sem vigares Explicit liber laudet deg
oritate pme

Adinang lauandis

Dargne dignus sensibus nris omnipotens deo ut sicut extis
abluitur iniquitatem manu. ita et pntis abluantur
sordes mercis p xpri.